

1. Grundfunktionen

1.1. Maschinenbeschreibung

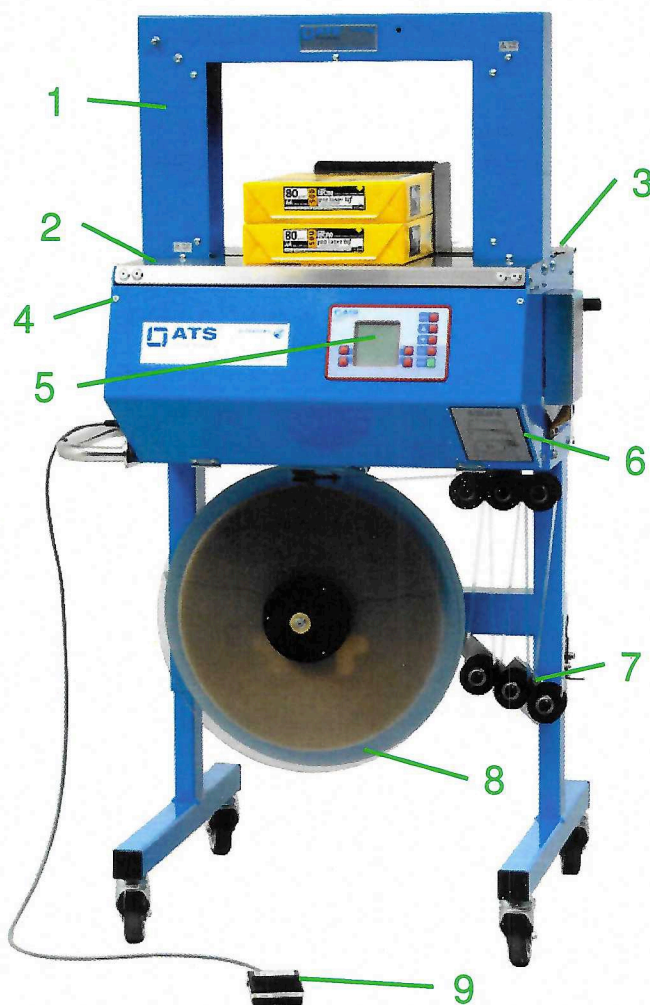
US-2000 Maschinen sind leistungsstark und zuverlässig. Sie sind mit den neuesten auf dem Gebiet des Banderolierens erworbenen Erkenntnissen hergestellt. Der Einsatzbereich zieht sich vom grafischen Betrieb über Lebensmittel bis hin zu pharmazeutischen Artikeln.

Merkmal der US-2000 ist das einzigartige Ultraschall-Schweissverfahren, mit dem die Banderole fixiert wird. Anders als bei üblich angewendeten Heizsystemen benötigt dieses Verfahren weder Aufwärmzeit bei Inbetriebnahme noch Abkühlzeit nach Verschweissung der Banderole. Resultat ist ein sicheres Arbeiten, geringer Verschleiss sowie eine höhere Taktzahl.

Folgende Maschinentypen der US-2000 Serie sind erhältlich: Arch, Loop, Transit, Ring und Semi:

US-2000 AD Arch-Maschine (Bogen)

Produkte können mehrfach banderoliert werden, ohne dass diese aus dem Bogen entfernt werden müssen.



1. Bogen

Der Bogen besteht aus einer Kunststoffbahn und einem Metallrahmen.

2. Klapptisch

Dient als Produktaufgabe. Bei offenem Klapptisch schaltet die Maschine zur Sicherheit in einen Not-Stopp.

3. Tischblech hinten

Darf nur durch Fachpersonal zu Wartungszwecken entfernt werden.

4. Anschlag (hinten & seitlich)

Zur genauen Produktpositionierung
Seitlicher Anschlag bei hoher Bandspannung zwingend anstellen

5. Bedienteil

Bedienteil inkl. Anzeigedisplay. Je nach Option kann sich dieses ausserhalb der Maschine befinden.

6. Einfädelschema

Hilfestellung zum Montieren einer neuen Rolle.

7. Tänzerarm

Dient als Auffangpuffer für das Band während dem Bandrückzug.

8. Abrollerscheibe

Schützt das Band vor Schmutz und äusseren Einflüssen.

9. Fusspedal

Zur manuellen Auslösung eines Banderoliervorganges.

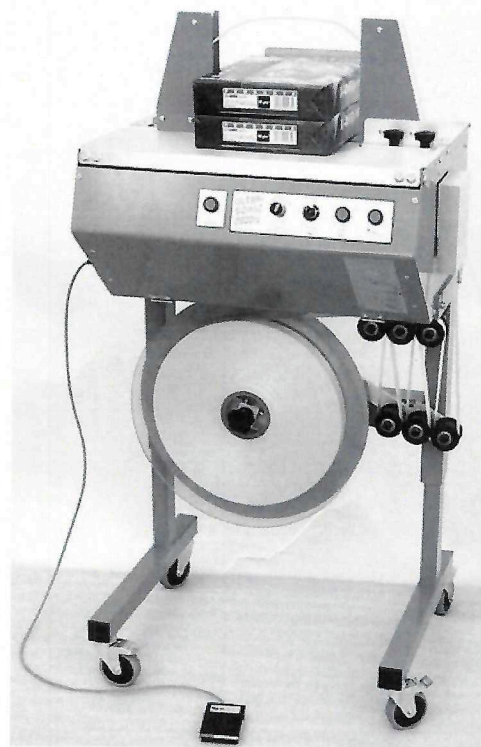
Banderoliermaschine US-2000
Banding machine US-2000
Banderoleuse US-2000

Bedienungsanleitung / Ersatzteillisten
Operating instruction / Spareparts lists
Mode d'emploi / Pièces de rechange

Manual, Edition IV / 03.2006



US-2000 AB



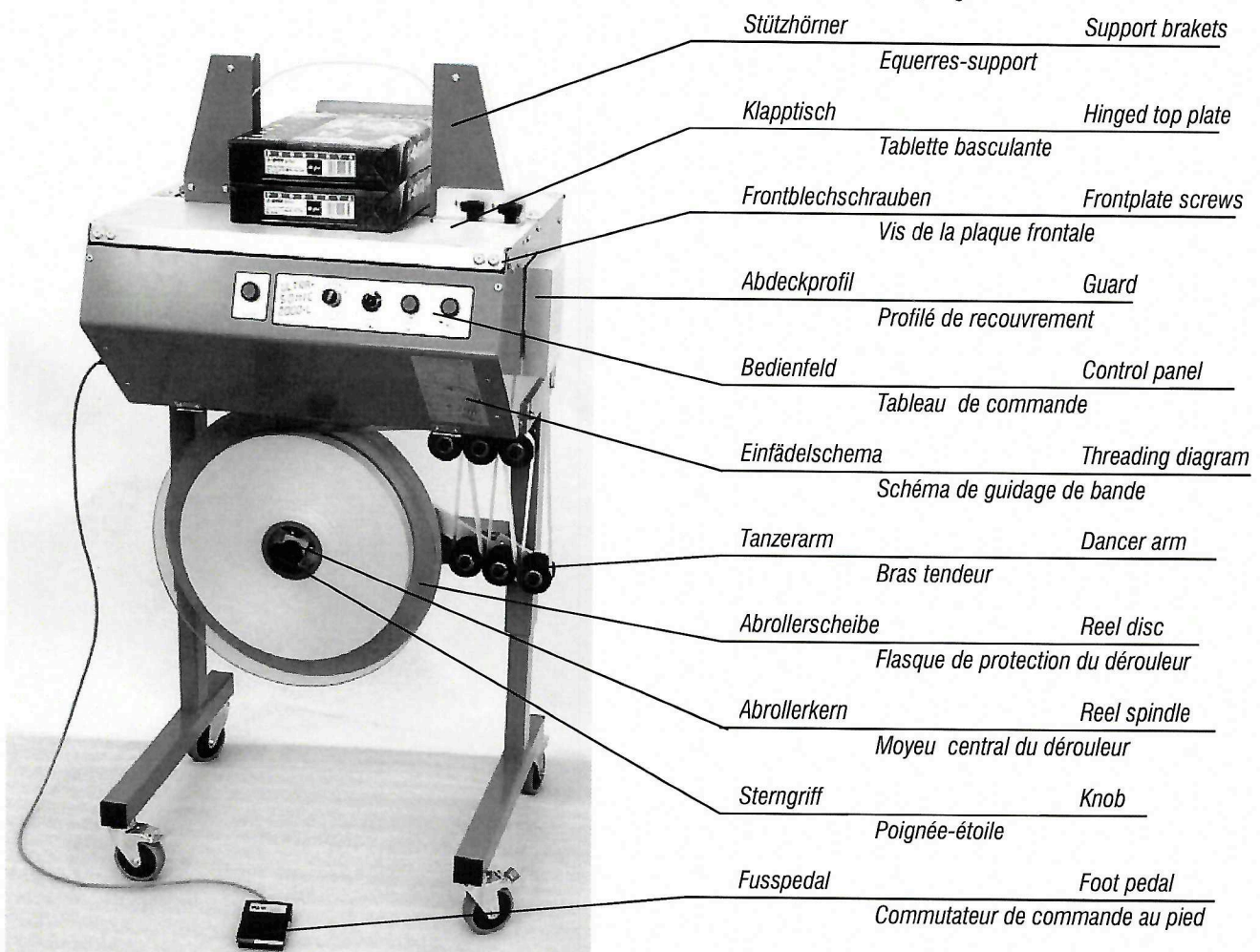
US-2000 LB

(Art. Nr.: 102000)

2.2 Überblick US-2000 LB

2.2 Overview of the US-2000 LB

2.2 Aperçu de l' US-2000 LB



Stützhörner

Support brackets

Equerres-support

Klapptisch

Hinged top plate

Tablette basculante

Frontblechschauben

Frontplate screws

Vis de la plaque frontale

Abdeckprofil

Guard

Profilé de recouvrement

Bedienfeld

Control panel

Tableau de commande

Einfädelschema

Threading diagram

Schéma de guidage de bande

Tanzerarm

Dancer arm

Bras tendeur

Abrollerscheibe

Reel disc

Flasque de protection du dérouleur

Abrollerkern

Reel spindle

Moyeu central du dérouleur

Sterngriff

Knob

Poignée-étoile

Fusspedal

Foot pedal

Commutateur de commande au pied

FIG. 4.

Übersichtsbild US-2000 LB / General view of the US-2000 LB
Vue d'ensemble de la machine US-2000 LB

Abrollerkern

Der Abrollerkern ist einstellbar für Rollenkerne mit einem Innendurchmesser von 70 bis 80 mm.

Reel spindle

The reel spindle is suitable for rolls with an inside diameter of 70 to 80 mm.

Moyeu central du dérouleur

Ce moyeu réglable permet de s'adapter à des bobines ayant un diamètre de noyau intérieur allant de 70 jusqu'à 80 mm.

Sterngriff

Dieser Sterngriff hält die Abrollerscheibe in Position.

Knob

The knob secures the reel and the reel disc.

Poignée-étoile

Cette poignée-étoile maintient la flasque de protection du dérouleur en place.

Fusspedal

Zum Auslösen der Banderolierung mit dem Fuss.

Foot pedal

For starting the banding machine with the foot.

Commutateur de commande au pied

Pour commander au pied un processus de cerclage avec la banderoleuse.

2 Maschinenumschreibung

2 Machine description

2 Description de la machine

2.1 Überblick US-2000 AB

2.1 Overview of the US-2000 AB

2.1 Aperçu de l'US-2000 AB

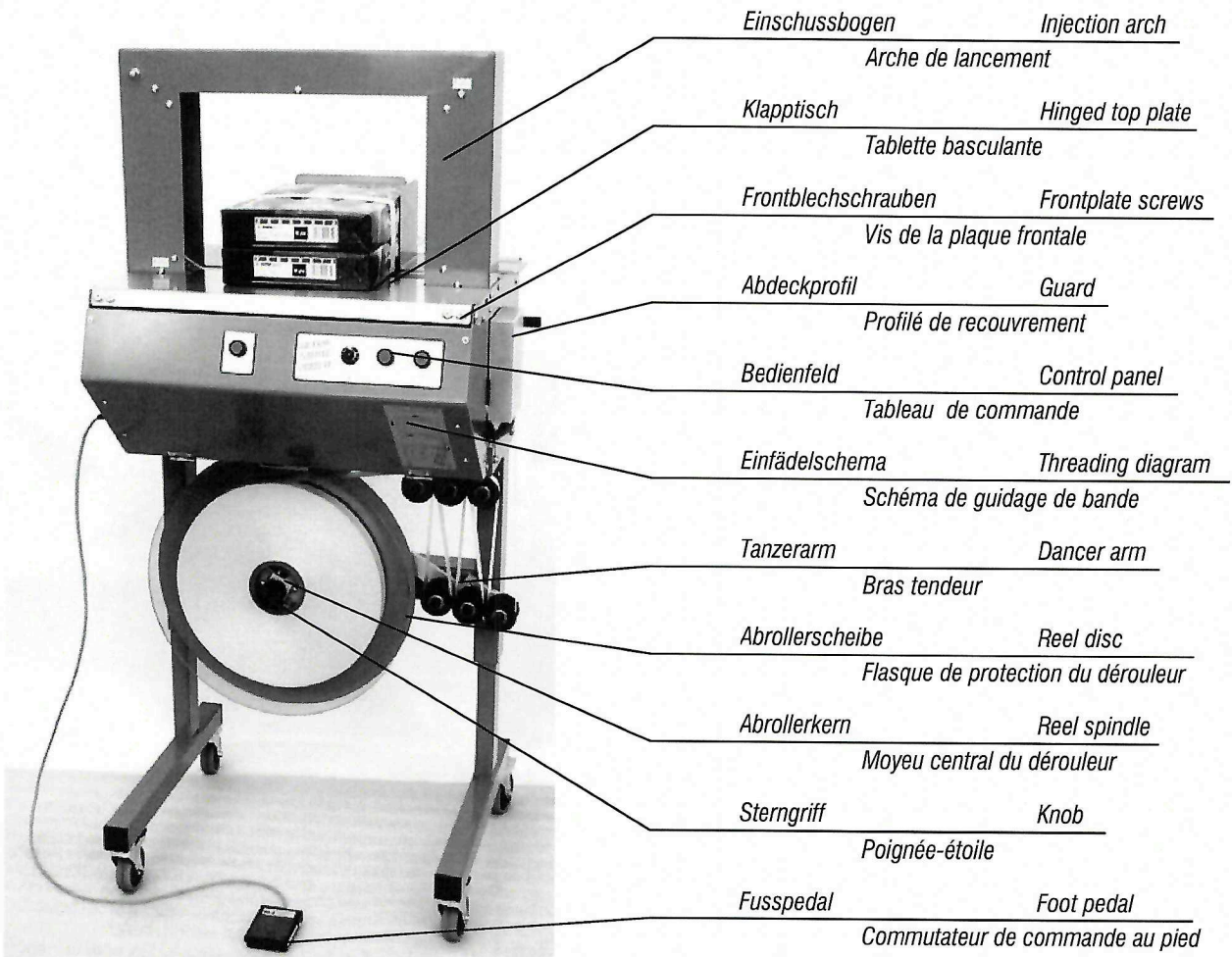


FIG. 3.

Übersichtsbild US-2000 AB / General view of the US-2000 AB
Vue d'ensemble de la machine US-2000 AB

Abrollerkern

Der Abrollerkern ist einstellbar für Rollenkerne mit einem Innendurchmesser von 70 bis 80 mm.

Reel spindle

The reel spindle is suitable for rolls with an inside diameter from 70 to 80 mm.

Moyeu central du dérouleur

Ce moyeu réglable permet de s'adapter à des bobines ayant un diamètre de noyau intérieur allant de 70 jusqu'à 80 mm.

Sterngriff

Dieser Sterngriff hält die Abrollerscheibe in Position.

Knob

The knob secures the reel and the reel disc.

Poignée-étoile

Cette poignée-étoile maintient la flasque de protection du dérouleur en place.

Fusspedal

Zum Auslösen der Banderolierung mit dem Fuss.

Foot pedal

For starting the banding machine with the foot.

Commutateur de commande au pied

Pour commander au pied un processus de cerclage avec la banderoleuse.

**Konformitätserklärung / Conformity Declaration /
Déclaration de conformité
2006/42/EG**



ATS-Tanner Banding Systems AG
Poststrasse 30
CH-6300 Zug, Switzerland

EG-Konformitätserklärung nach EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
EU Conformity Declaration according to EU Guideline for Machines 2006/42/EG
Déclaration de conformité aux directives C.E. concernant les machines 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass die nachstehende Maschine:
We herewith declare under our sole responsibility that the:
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que la:

Bezeichnung/Description/Désignation: Banderoliermaschine /Bandina machine/Banderoleuse

Typ/Type: US - 2000 AD 360 / 260 / 30

Seriennummer/Serial number/Numéro de série: 07577

Baujahr/year of manufacture/année de construction: 2012

den einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:
conforms to the following EU Guidelines:
Est conforme aux normes prescrites par les directives C.E. suivantes:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG: Rules of machine y/Directives de machines
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE: Low tension rules/Directives de basse-tension
EMV 2004/108/EC: Electromagnetic compatibility / Directives de comptabilités électromagnétiques

Angewandte harmonisierte Normen:
Following the provisions of Directives:
Conformément aux dispositions de directives:

EN ISO 12100-1	EN ISO 14121-1
EN ISO 12100-2	EN 954-1
EN 60204-1	EN 953
EN ISO 13857	EN 1088
EN ISO 13850	EN 61000-6-2

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
Authorized person for the configuration of the technical documentation:
Personne mandate pour l'assemblage de documentation technique:

Arnaud Bouilloux
ATS-Tanner Banding Systems AG, Poststrasse 30, CH-6300 Zug

CH-6300 Zug, 06/09/2012

Alois Tanner
Unterzeichner/Signatory/Signataire


Unterschrift/Signature

Geschäftsinhaber/President/Tenancier
Angaben zum Unterzeichner/Information of the signatory/Indications du signataire

ATS-Tanner
Banding Systems AG
Poststrasse 30
CH-6300 Zug

Phone +41 41 710 06 03
Fax +41 41 710 81 38
info@ats-tanner.ch
www.ats-tanner.ch